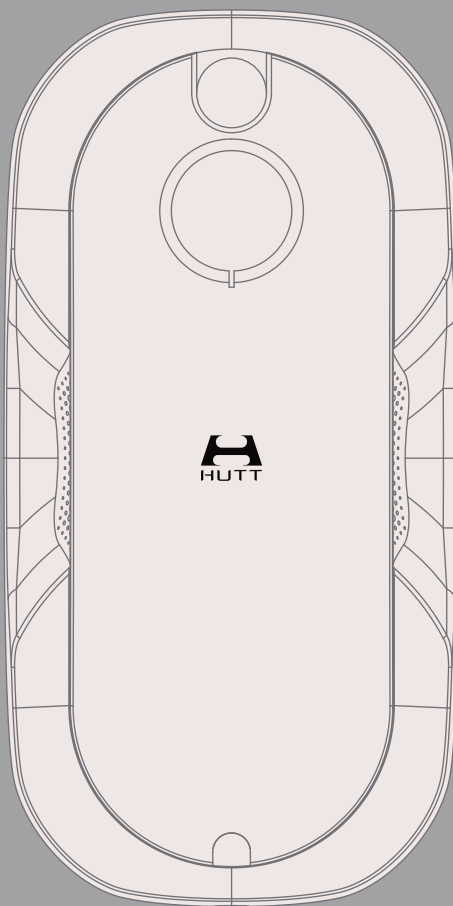


DDC56

ULTRAGARSINIS VANDENĮ PURŠKiantis
LANGŲ VALYMO ROBOTAS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA



Dėkojame, kad pasirinkote ultragarsinį vandenį purškiantį langų valymo robotą.

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją, kad užtikrintumėte savo saugumą ir efektyvų darbą su prietaisu.

Lietuvių (lt)	3-17
Deutsch (de)	18-32
Français(fr)	33-46
español (es)	47-60
italiano(it)	61-74
Русский (ru)	75-89
한국의(kr)	90-104

TURINYS

Svarbios saugos priemonės	4
Dalių sąrašas	5
Dėžės turinys	6
Paruošimo instrukcijos	7
Instrukcija ir įspėjimai	10
Trajektorijos planavimas	11
Vienos vietos valymas	12
Indikatorių ir balso komandų reikšmės	12
Nuotolinis valdymas	13
Parametrai	14
Vandens bakelio priežiūra	14
Trikdžių nustatymas ir šalinimas	15
Sauga	16
EEĮ informacija	17
Atitiktis	17

LIETUVIŲ KALBA

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų langų valytuvą. Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite šią instrukciją, kad būtų užtikrintas geriausias naudojimas.

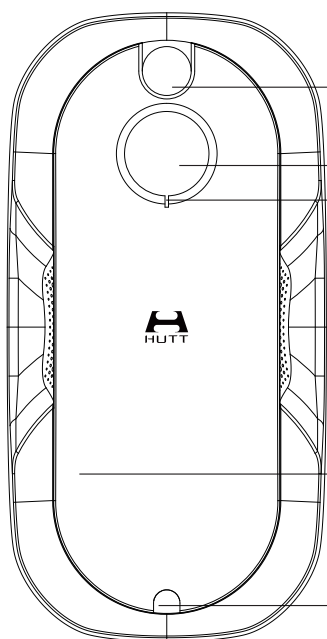
Čia pristatytos saugumo priemonės sumažins mirties, susižalojimų ir elektros smūgio pavojų, jei jų bus tinkamai laikomasi. Instrukciją kartu su garantijos kortele, čekiu ir pakuote laikykite saugioje vietoje ateičiai. Jei reikia, instrukciją perduokite kitam prietaiso naudotojui. Naudodami elektros prietaisą visada laikykitės pagrindinių saugumo priemonių ir priemonių, padedančių išvengti nelaimingų atsitikimų. Mes neprisiimame atsakomybės klientui nesilaikant šių reikalavimų.

SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

Naudojant bet kurį elektros prietaisą privaloma laikytis pagrindinių saugos priemonių.

- Atidžiai patikrinkite saugos virvę, užtikrindami, ar ji nepažeista ir yra tvirtai pritvirtinta prie objekto.
- Kai prietaisas veikia aukštai nuo žemės, palikite įspėjamuosius ženklus ant žemės.
- Nepurkškite vandens į šį prietaisą ir nenaudokite šio prietaiso ant įskilusio stiklo.
- Valydami išorinį šio prietaiso paviršių, išjunkite jį. Saugokitės sužalojimų, kuriuos gali sukelti veikiantis prietaisas.
- Rankomis ar kitomis kūno dalimis nelieskite besisukančių prietaiso dalių ar angų.
- Naudodami prietaisą laikykitės instrukcijos nurodymų. Jei nepavyksta sutvarkyti trikdžių, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių. Neremontuokite prietaiso neturėdami įgaliojimų, nes galite susižaloti.
- Prietaisą galima naudoti namų aplinkoje.
- Nenaudokite trečiųjų šalių įkroviklio, taip pat be įgaliojimų nenuimkite korpuso, neišimkite baterijos ir įkroviklio.
- Kai prietaisas pažeidžiamas arba įskyla, jo nebenaudokite ir kreipkitės į techninės priežiūros skyrių.
- Įkroviklį laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių.
- Jei norite pervežti šį prietaisą, rekomenduojame naudoti originalią pakuotę ir išjungti prietaisą.
- Jei prietaisas bus ilgą laiką nenaudojamas, visiškai jį įkraukite ir išjunkite. Prietaisą laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Šį prietaisą būtina įkrauti bent kas tris mėnesius, kad per ilgai laikant nesibaigtų baterijos tarnavimo laikas.

DALIŲ SĄRAŠAS



Vandens bakelio dangtis

Ijungimo/išjungimo/pristabdymo mygtukas

Palaikius nuspaustą 3 sek.: įjungama / išjungama

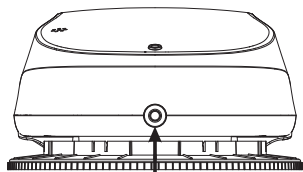
Trumpai paspaudus: paleidžiama / tęsiama / pristabdoma

Būsenos indikatorius

Skambutis

Maitinimo laido anga

Vaizdas iš šono

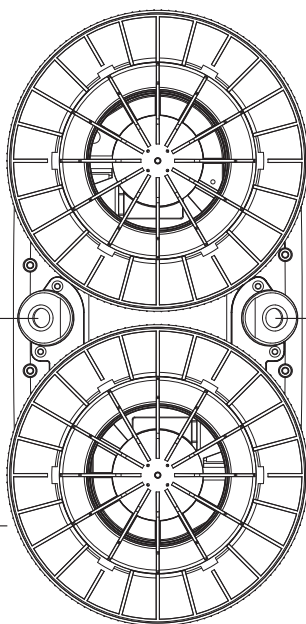


Vaizdas iš šono

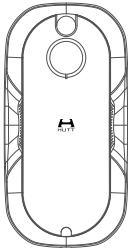
Antgalis

Antgalis

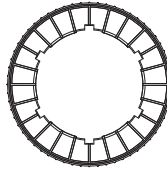
Šluostės laikiklis
(paprastai nepritvirtinta)



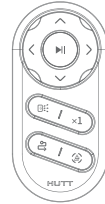
DĖŽĖS TURINYS



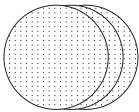
Langų valymo
robotas x1



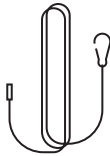
Šluostės laikiklis
x2 (pritvirtintas)



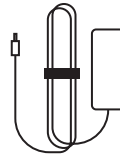
Nuotolinio valdymo
pultelis x1



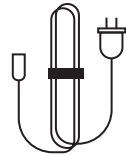
Šluostės x6



Saugos virvė x1



Adapteris x1



Kintamosios
srovės laidas x1



Vandens butelis
x1



Naudojimo
instrukcija x1

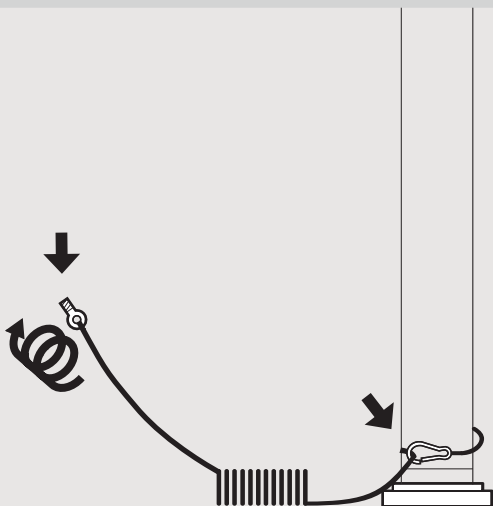


Diskai x2

PARUOŠIMO INSTRUKCIJOS

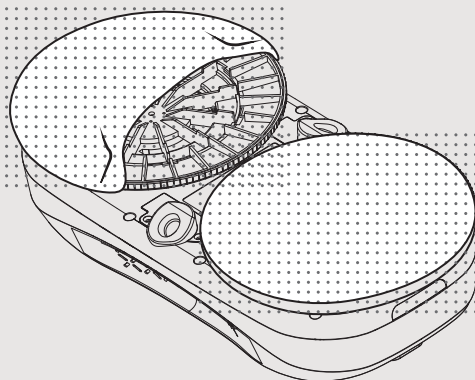
Įsitikinkite, ar saugos virvės rankenėlė visiškai pritvirtinta prie korpuso

Rekomenduojame saugos virvės sagtį pritvirtinti prie objekto, kuris yra pakankamai tvirtas, kad nebūtų nutemptas, ir yra pakankamu atstumu, kad prietaisas galėtų veikti.



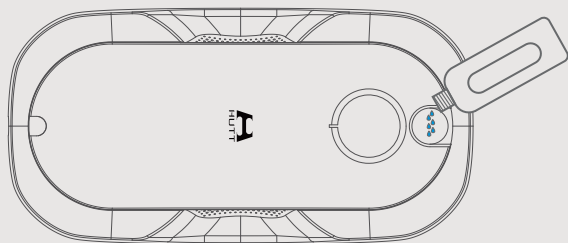
Ant kiekvieno šluostės laikiklio uždėkite po šluostę.

Jei ant stiklo paviršiaus yra smėlio ir dulkių, rekomenduojama pirmiausia jį nuvalyti rankomis, kad dirbant robotui nebūtų braižomas stiklo paviršius. Jei rankomis nuvalyti neįmanoma, rekomenduojama išjungti vandens purškimo funkciją ir naudoti sausas šluostes, kad pirmiausia būtų nuvalytas smėlis ir dulkės.



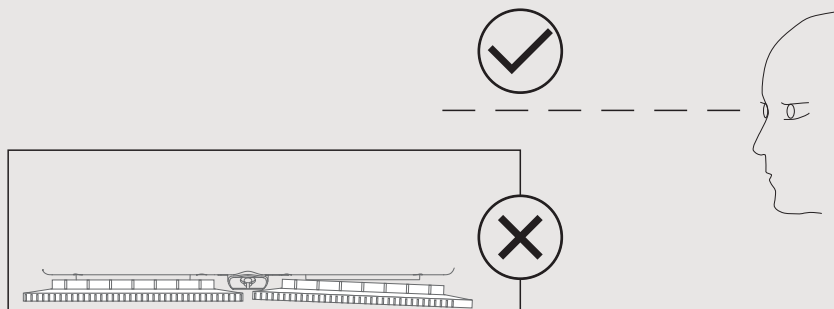
Pripildykite vandens bakelį ir užkimškite kaiščiu.

Šio prietaiso negalima merkti į vandenį, pripylę vandens, ant paviršiaus likusią drėgmę nusausinkite. Šiame prietaise griežtai draudžiama naudoti koncentruotus valymo skysčius, kad nebūtų užkimšta purškimo anga ir siurblys.

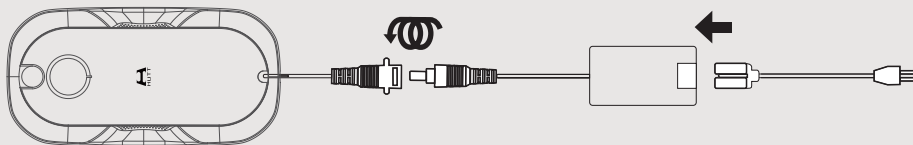


Prieš naudodami įsitikinkite, kad šluostės laikiklis tinkamai įstatytas.

Įstatę laikiklį patikrinkite 360° kampu iš šonų, kad įsitikintumėte, ar kiekvienas snapelis yra vietoje ir nebus oro nuotėkio.

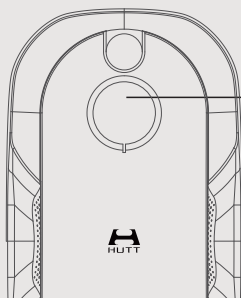


Langų valytuvo maitinimo laidą tvirtai prijunkite prie adapterio. Du kintamosios srovės laido galus atitinkamai įjunkite į adapterį ir elektros lizdą.



Palaikykite nuspaustą įjungimo mygtuką (daugiau nei 3 sek.) ir robotas įsijungs. Veikiant ventiliatoriui uždėkite robotą ant stiklo kuo toliau nuo lango rėmo.

Jei robotas neprilimpa prie stiklo, patikrinkite, gal laikiklis nepritvirtintas ir susidaręs oro nuotėkis.



Įjungimo / paleidimo
mygtukas

INSTRUKCIJA IR ĮSPĖJIMAI



Saugos virvė

Patikrinkite, ar saugos virvė sveika ir pritvirtinta prie stabilaus objekto.



Darbo aplinkos patikra

Įsitinkinkite, kad stiklo paviršius sausas, nenaudokite lyjant arba stiklui aprasojus.

Nenaudokite ant sudužusio ar įskilusio stiklo.

Jei lauke reikia dirbti aukštai, būtina ant žemės pastatyti įspėjamąjį ženklą, kad netyčia nesužalotumėte žmonių.

Robotą draudžiama naudoti, kai ant stiklo yra lipdukų ar riebalų, kad prietaisas nenuslystų ir nenukristų nuo stiklo.



Drėgnasis ir sausasis valymas

Jei ant stiklo paviršiaus yra smėlio ir dulkių, rekomenduojama pirmiausia jį nuvalyti rankomis, kad dirbant robotui nebūtų braižomas stiklo paviršius. Jei rankomis nuvalyti neįmanoma, rekomenduojama įjungti vandens purškimo funkciją ir naudoti sausas šluostes, kad pirmiausia būtų nuvalytas smėlis ir dulkės.

Jei yra tik nešvarių dėmių, galima iškart valyti purškiant vandenį (pagal numatytąjį nustatymą vandens purškimas įjungtas).

Jei važiuojantis robotas slysta ar sukasi, uždekite sausą šluostę ir įjunkite vandens purškimą.

Jei yra nedidelių plotų su sunkiai pašalinamomis dėmėmis, galite naudoti vienos vietos valymo funkciją ir įjungti vandens purškimą.

Jei robotas stipriai kratosi ar barška, uždekite sausą šluostę.



Paleidimas

- 1 Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas ir kištukas tinkamai prijungti.
- 2 Palaikius nuspaustą paleidimo / įjungimo mygtuką (daugiau nei 3 sek.), robotas bus įjungtas. Kai pradės veikti ventiliatorius, uždekite robotą ant stiklo kuo toliau nuo lango rėmo.
- 3 Įsitinkinkite, kad robotas tvirtai prilipo prie stiklo, ir paleiskite.
- 4 Paspausdami įjungimo mygtuką paleiskite robotą.



Nuimkite robotą nuo stiklo

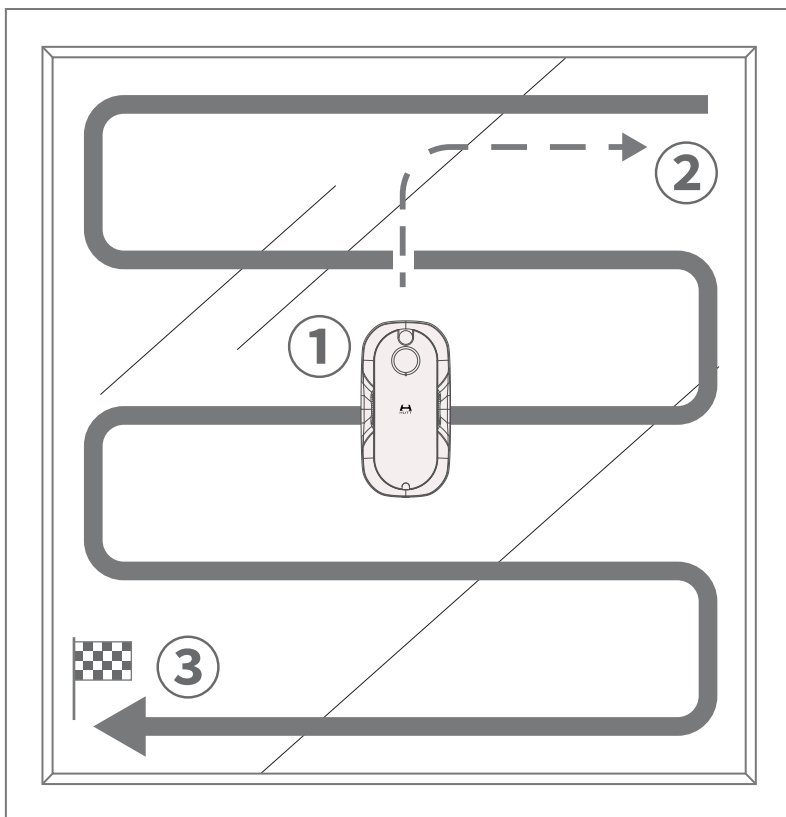
- 1 Veikiant robotui, viena ranka laikykite saugos virvę, spustelėkite mygtuką, kad sustabdytumėte robotą, ir kita ranka robotą nuimkite.
- 2 Jei roboto negalite pasiekti ir neturite po ranka nuotolinio valdymo pultelio, likite arti prie stiklo, kad galėtumėte tempti saugos virvę, ir lėtai traukite robotą atgal į vietą, kur galėtumėte pasiekti ranka, tada sustabdykite robotą ir nuimkite nuo stiklo.
- 3 Kai nuimsite robotą, palaikykite nuspaustą įjungimo mygtuką (daugiau nei 3 sek.), kad jį išjungtumėte.



Apsauga nutrūkus energijos tiekimui

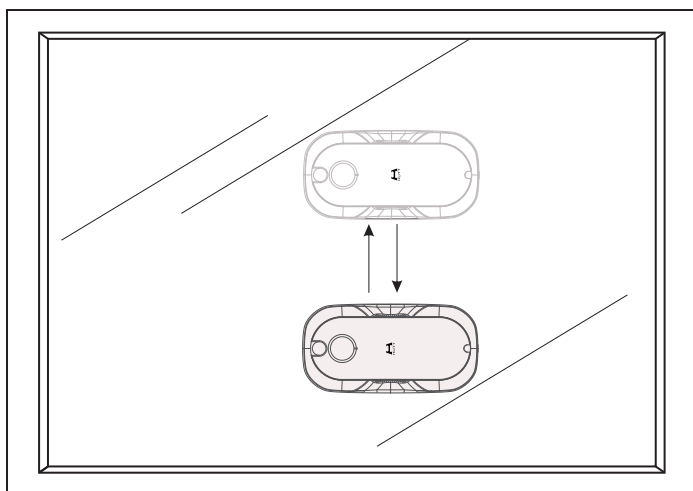
- 1 Šis robotas turi vidinę bateriją, kuri gali išlaikyti robotą 20 min., jei robotas netyčia atsijungtų nuo maitinimo laido, taip pat bus įjungtas girdimas ir matomas įspėjamasis signalas. Kuo greičiau nuimkite robotą.
- 2 Kai prieš įjungiant prietaisą šviečia raudonas indikatorius, tai reiškia, kad vidinė baterija pernelyg išseikvota, kad būtų galima paleisti robotą. Laikykite robotą prijungtą prie maitinimo šaltinio, kad jis būtų įkrautas ir išsijungtų raudonas indikatorius.

TRAJEKTORIJOS PLANAVIMAS



- ① Langų valytuvą padėkite stiklo centre, kuo toliau nuo lango rėmo. Palaikykite nuspaustą įjungimo / paleidimo mygtuką, kad robotas būtų įjungtas, tada spustelėkite mygtuką, kad jis būtų paleistas. Robotas automatiškai judės aukštyn, tada dešinėn. Galiausiai jis pasieks viršutinį dešinį stiklo kampą.
- ② Kai robotas pasieks viršutinį dešinį kampą, jis pradės stiklą valyti S formos trajektorija iš viršaus į apačią. Jei įjungta roboto vandens purškimo funkcija, robotui judant dešinėn vandenį purkš dešinysis antgalis, o kairysis antgalis ne. Robotui judant kairėn vandenį purkš kairysis antgalis, o dešinysis antgalis ne.
- ③ Baigęs valyti, robotas sustos apatiniame kairiajame arba dešiniajame kampe, priklausomai nuo stiklo formos.

VIENOS VIETOS VALYMAS

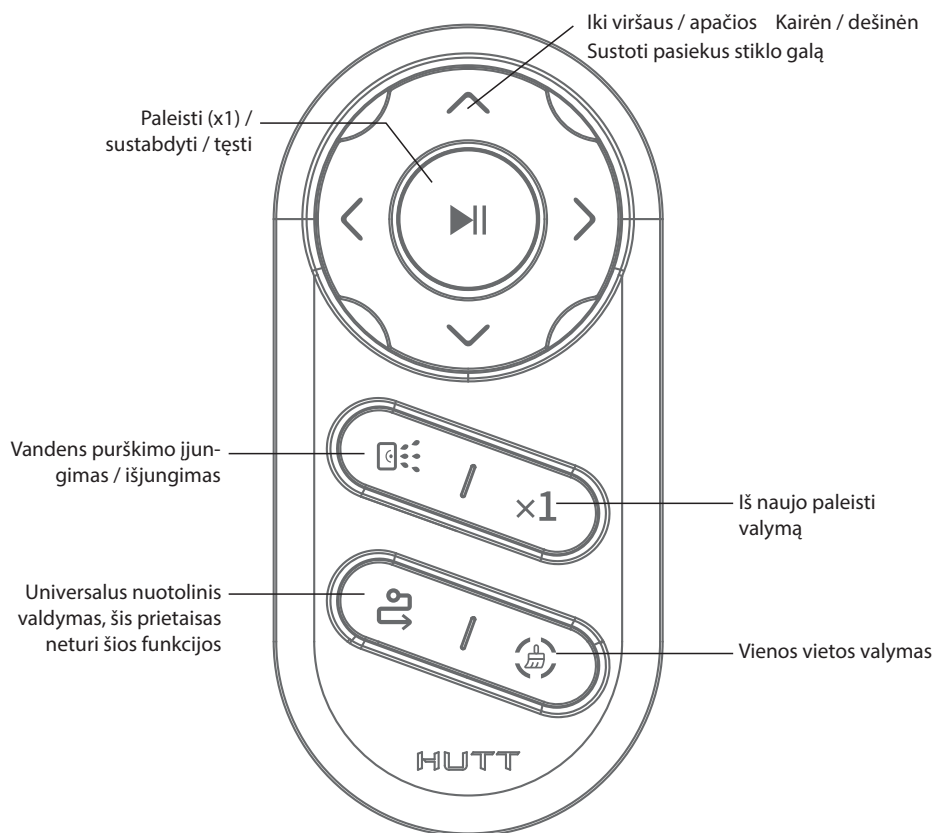


Konkrečios vienos vietos valymas

Naudotojui nurodžius konkrečią zoną, robotas pradės aukštyn žemyn valyti vieną vietą.

— INDIKATORIŲ IR BALSO KOMANDŲ REIKŠMĖS —

	Indikatoriai	Reikšmės
Indikatoriaus būseną	Žalia lemputė	Normalus darbas.
	Geltona mirksinti lemputė	Purškimas.
	Žalia lemputė + trys ilgi pytelėjimai	Lango valymas baigtas.
Įkrovimo indikatorius	Raudona lemputė	Integruota baterija nepakankamai įkrauta, kraukite 15 min., kad galėtumėte įjungti robotą.
Indikatoriaus būseną	Raudona mirksinti lemputė	Robotas atjungtas; įjunkite maitinimą arba nuimkite robotą nuo stiklo. Nepakankama siurbimo galia; patikrinkite, ar nėra oro nuotėkio. Per didelė arba per maža trintis su stiklu, atitinkamai pakeiskite šluostę.
	Pakaitomis šviečia raudona ir žalia lemputės	Roboto klaida, kreipkitės į techninės priežiūros skyrių.



Kad vaikai neimtų netinkamai naudoti, tarp komandų paspauski-
te nuotolinio valdymo pultelio pristabdymo mygtuką. Kitu atve-
ju valdymo pultelio komandų mygtukai neveiks.

PARAMETRAI

Modelis	DDC56
Įtampa	24V
Vatai	72W
Decibelai	70db
Dydis	269.3*136.8*77.5mm
Srovė	300mA
Galia	650mAh
UPS baterijos naudojimo trukmė	Apie 25 min. (trukmei įtakos turės likusi integruotos baterijos įkrova)
Siurbimo galia	2000-3000pa
Minimalus naudojimo plotas	300*300mm

①

②

VANDENS BAKELIO PRIEŽIŪRA

- ① Užtikrinkite, kad iš vandens bakelio neišsiliėtų vanduo ar tirpalas. Jei netyčia išsiliėtų, iškart nusauskite, kad vanduo nesugadintų roboto.
- ② Kai robotas nenaudojamas, užtikrinkite, kad vandens bakelyje neliktų skysčio. Jei valydamį naudojate tirpalą, rekomenduojama jį išpilti ir pripilti šviežio vandens, kad vandens bakelis būtų išplautas, taip pat nepalikti jokio vandens bakelyje.



Užtikrinkite, kad tirpale nebūtų nešvarumų, kurie gali užkimšti antgalį ir siurblą.

TRIKDŽIŲ NUSTATYMAS IR ŠALINIMAS

- ① Kai vis mirksi raudonas klaidos indikatorius ir girdisi trumpi garsai, patikrinkite, ar:
 - neatsilaisvinęs arba nepažeistas maitinimo laidas, dėl ko išjungiamas maitinimas arba kontaktas yra prastas;
 - stiklas arba šluostė pernelyg drėgni, dėl ko trintis per mažą;
 - ant stiklo nėra nešvarumų, dėl ko trintis per didelę;
 - netinkamai įrengtas šluostės laikiklis, dėl ko susidaro oro nuotėkis;
 - ant stiklo paviršiaus nėra lipnių objektų, dėl ko susidaro per didelę trintis valant;
 - neužsikimšusi siurbimo anga.
- ② Klaidos indikatorius pakaitomis mirksi raudonai ir žaliai ir girdisi įspėjamasis signalas. Tai reiškia roboto techninės įrangos trikdžius, kreipkitės į techninės priežiūros skyrių. Esant specialiam stiklui, stiklo apačiai valyti reikia daugiau laiko, naudokite nuotolinio valdymo pultelį.
- ③ Jei robotas negali laisvai judėti, pakeiskite šluostę arba patikrinkite varžtus ant valymo volelio ir įsitikinkite, ar jie neatsilaisvinę.
- ④ Jei roboto šluostės laikiklis veikiant robotui per stipriai kratosi, patikrinkite, ar šluostė nėra pernelyg drėgna, ir pakeiskite sausa šluostę.
- ⑤ Vandens purškimas šiek tiek vėluos robotui pradėjus dirbti, tai normalus reiškinys.
- ⑥ Jei baigus valyti ant stiklo paviršiaus lieka apvalių žymių, uždėkite naują šluostę.
- ⑦ Pasibaigus valymo procesui, robotas judės toliau ir automatiškai nesustos, paspauskite sustabdymo mygtuką ir nuimkite jį.
- ⑧ Naudojant kartais galimi trikdžiai. Paleiskite robotą iš naujo.
- ⑨ Jei veikiantis robotas slysta žemyn, patikrinkite, ar:
 - šluostė nėra per daug drėgna arba nešvari;
 - robotas po kurio laiko negali tęsti darbo, pakeiskite sausa ir švaria šluostę;
 - šluostė nėra per sausa, kas gali paskatinti slydimą; įjunkite vandens purškimo funkciją, kad šluostė būtų sudrėkinta, tada robotas galės tęsti darbą.
- ⑩ Oro nuotėkio priežastys. Patikrinkite, ar:
 - šluostės laikiklis tinkamai įstatytas;
 - šluostė pritvirtinta lygiai;
 - stiklo ar kito objekto paviršius lygus arba nepadengtas nelygumais, tokiais kaip lipdukai;
 - robotui pasiekus lango rėmą šluostės laikiklis neišsiritė, kas gali sukelti oro nuotėkį.
- ⑪ Jei prietaisas nepurškia vandens dėl to, kad užsikimšo diskai, atlikite tolesnius veiksmus:
 - dviem pridėtais medvilniniais tamponais, sudrėkintais trupučiu išgryninto vandens ar alkoholio lengvai nuvalykite diskus (5–6 kartus) iš abiejų pusių;
 - jei nuvalius diską prietaisas vis dar nepurškia vandens, tai reiškia, kad diskas gali būti pažeistas. Jums reikia atsuktuvu išsukti du varžtus, nuimti disko dengiamąją plokštę ir pakeisti jį.



Naudojimo reikalavimai

- ① Naudodami robotą įsitikinkite, kad saugos virvė nesugadinta ir pritvirtinta prie nejudančio objekto. Kai prietaisas veikia aukštai nuo žemės, palikite įspėjamuosius ženklus ant žemės, kad nukritęs netyčia nesužalotų žmonių.
- ② Nemerkite į vandenį. Nenaudokite lyjant arba stiklui aprasojus.
- ③ Nenaudokite ant sudužusio ar įskilusio stiklo, prieš naudodami įsitikinkite, kad lango plotas didesnis nei 30*30 cm (aukščio). Jei stiklo rėmas labai siauras, nuožulnus, jei stiklas nuožulnus, be rėmo arba jei stiklas turi nelygių, iškilų vietų ar tarpų ir kitų neįprastų savybių, naudokite nuotolinio valdymo pultelį, kad prireikus galėtumėte valdyti robotą.
 - Nerekomenduojama naudoti arba reikia būti atsargiems naudojant aukščiau išvardytais atvejais, nes neįprastomis sąlygomis robotas gali nukristi.
- ④ Būtinai išjunkite robotą, valydami jo paviršių, kad išvengtumėte pavojaus prietaisui judant.
- ⑤ Robotą ir jo priedus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, vaikams draudžiama naudoti šį prietaisą. Kai robotas veikia, griežtai draudžiama pirštais ar kitomis kūno dalimis liesti šį prietaisą.
- ⑥ Šį prietaisą naudokite laikydamiesi instrukcijų, jei nepavyksta išspręsti trikdžių, kreipkitės į techninės priežiūros skyrių. Patys neremontuokite, kad išvengtumėte pavojaus.
- ⑦ Naudokite tik esant 0–40 °C aplinkos temperatūrai, kai temperatūra žemesnė, rekomenduojama naudoti neužšąlantį stiklo valiklį.
- ⑧ Reikia laikyti sausoje vietoje, kur nepasiekia tiesioginė saulės šviesa, nelaikykite roboto su alyva, dujomis ar degiomis medžiagomis.



Baterija ir įkrovimas

- ① Nenaudokite trečiųjų šalių adapterių ir neardykite, neperdarinėkite roboto, baterijos ir adapterio.
- ② Toliau nenaudokite įkroviklio, jei jis pažeistas ar sugadintas, kreipkitės į techninės priežiūros skyrių.
- ③ Adapterį laikykite toliau nuo šilumos šaltinių.
- ④ Jei prietaisas bus transportuojamas, rekomenduojama jį išjungti ir įdėti į originalią pakuotę.
- ⑤ Jei prietaisas bus ilgą laiką nenaudojamas, visiškai jį įkraukite ir išjunkite. Prietaisą laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Šį prietaisą būtina įkrauti bent kas tris mėnesius, kad per ilgai laikant nesibaigtų baterijos tarnavimo laikas.

EEĮ INFORMACIJA



Laikantis Europos direktyvos 2012/19/ES dėl naudotų elektros ir elektroninių prietaisų (elektros ir elektroninės įrangos atliekų – EEĮA), senus buitinius elektros prietaisus draudžiama išmesti su įprastomis nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Seni prietaisai turi būti surenkamai atskirai, kad būtų optimizuotas juose esančių medžiagų perdirbimas ir sumažintas poveikis žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis ant gaminio primena jums jūsų pareigą, kad išmesdami prietaisą turite jį pristatyti į atskirą surinkimo punktą. Klientai turėtų kreiptis į vietos valdžios įstaigas arba pardavėją, norėdami gauti informacijos apie tinkamą seno prietaiso išmetimą.

ATITIKTIS

Mes, „Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd“, deklaruojame, kad šis prietaisas atitinka pagrindinius reikalavimus ir atitinkamus reglamentus, išdėstytus 2014/53/ES, 2011/65/ES dokumentuose.

Šio prietaiso CE atitikties deklaraciją galima rasti adresu <https://us.huttwisdom.com/certificate>.



Name : EUREPSTAR GmbH
Add : Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Germany
Zip Code : 85051
E-mail: eurep@eurep-gmbh.de
Tel: +49 841 8869 7744